



CONSEJO DE SEGURIDAD

ACTAS OFICIALES

VIGESIMO SEGUNDO AÑO

1380^a

SESION: 17 DE NOVIEMBRE DE 1967

NUEVA YORK

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/1380)	1
Aprobación del orden del día	1
La situación en el Oriente Medio: Carta, del 7 de noviembre de 1967, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de la República Árabe Unida (S/8226)	1

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Los documentos del Consejo de Seguridad (símbolo S/. . .) se publican normalmente en *Suplementos* trimestrales de las *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad*. La fecha del documento indica el suplemento en que aparece o en que se da información sobre él.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad, numeradas según un sistema que se adoptó en 1964, se publican en volúmenes anuales de *Resoluciones y decisiones del Consejo de Seguridad*. El nuevo sistema, que se empezó a aplicar con efecto retroactivo a las resoluciones aprobadas antes del 1º de enero de 1965, entró plenamente en vigor en esa fecha.

1380a. SESION

Celebrada en Nueva York, el viernes 17 de noviembre de 1967, a las 15.30 horas

Presidente: Sr. Mamadou Boucabar KANTE (Mali).

Presentes: Los representantes de los siguientes Estados: Argentina, Brasil, Bulgaria, Canadá, China, Dinamarca, Estados Unidos de América, Etiopía, Francia, India, Japón, Mali, Nigeria, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Orden del día provisional (S/Agenda/1380)

1. Aprobación del orden del día.

2. La situación en el Oriente Medio:

Carta, del 7 de noviembre de 1967, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de la República Árabe Unida (S/8226).

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Oriente Medio

Carta, del 7 de noviembre de 1967, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de la República Árabe Unida (S/8226)

1. El PRESIDENTE (*traducido del francés*): De conformidad con las decisiones adoptadas por el Consejo en su 1373a. y 1375a. sesiones, de 9 y 13 de noviembre, me propongo, con el asentimiento del Consejo, invitar a los representantes de la República Árabe Unida, Israel, Jordania y Siria a que tomen asiento a la mesa del Consejo y a que participen sin voto en la discusión.

Por invitación del Presidente, los Sres. I. Fahmy (República Árabe Unida), G. Rafael (Israel), M. H. El-Farra (Jordania) y G. J. Tomeh (Siria) toman asiento a la mesa del Consejo.

2. El PRESIDENTE (*traducido del francés*): El Consejo de Seguridad va a reanudar el examen del tema del programa. Doy la palabra al representante de Bulgaria.

3. Sr. TARABANOV (Bulgaria) (*traducido del francés*): El Consejo tiene en consideración tres proyectos de resolución, sobre los que hemos de dar nuestra opinión. Hemos expresado nuestras opiniones ya sobre los dos primeros [S/8227 y 8229, de fecha 7 de noviembre]. En cuanto al tercero, no fue presentado hasta ayer [S/8247, de fecha 16

de noviembre], y nos han pedido que procedamos a votación lo antes posible, preferiblemente hoy mismo.

4. Consideramos que 24 horas es un plazo demasiado corto para formarse una opinión sobre un proyecto de resolución de esta naturaleza. En estas condiciones, considero que es necesario y justo que dispongamos de más tiempo para reflexionar y también para recibir las instrucciones necesarias del caso. Por tal razón, propongo que, de conformidad con el artículo 33 del Reglamento Provisional del Consejo de Seguridad, se levante la sesión hasta el lunes por la tarde.

5. El PRESIDENTE (*traducido del francés*): El representante de Bulgaria ha propuesto que se levante la sesión del Consejo hasta el lunes por la tarde. Corresponde al Consejo tomar una decisión.

6. Lord CARADON (Reino Unido) (*traducido del inglés*): Acabamos de escuchar del representante de Bulgaria una nueva propuesta de aplazamiento, y estaría de conformidad con las tradiciones del Consejo respetar su deseo, el cual, entiendo, es también el de uno o dos miembros más del Consejo; a saber, que se disponga de más tiempo para el estudio y recepción de instrucciones. Sí, señor Presidente, spongo que todos nosotros deseamos acceder a esta petición.

7. Tan sólo desearía, de acuerdo con lo propuesto, poner de relieve nuevamente lo que estoy seguro es el pensamiento de todos nosotros, a saber, que tratamos una materia que no es sólo la más grave, sino la más urgente. Hemos estado debatiendo este asunto durante largo tiempo; y ya ha llegado el momento de decidir sobre él. Mi gran esperanza sería que estuviéramos de acuerdo — poca es la duda que me cabe de ello — en la petición que nos ha hecho nuestro amigo el Embajador de Bulgaria, de que nos preparemos para llevar este asunto a su conclusión final el próximo lunes, si nos reunimos por la tarde, como nos proponen, y que nos preparemos para celebrar una sesión lo suficientemente larga, a fin de concluir nuestras deliberaciones ese día.

8. El PRESIDENTE (*traducido del francés*): El representante de la República Popular de Bulgaria ha propuesto que la sesión del Consejo se levante hasta el lunes 20 de noviembre a las 15.30 horas. Si no hay objeciones, así lo consideraré acordado.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 16.30 horas.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Приведите справки об изданиях в нашем книжном магазине или напишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
